



Démo-performance

L'enseignement de la
lecture littéraire au prisme
des sciences physiques



Par Louis-Philippe CARRIER (Lettres)
et Dominic BOUDREAU (CDSP)

8^e journée d'étude du LIREL
(9 janvier 2025)

CÉGEP
GARNEAU

LIREL
LABORATOIRE INTERCOLLÉGIAL
DE RECHERCHE EN ENSEIGNEMENT
DE LA LITTÉRATURE



CENTRE DE
DÉMONSTRATION EN
SCIENCES PHYSIQUES

8^e journée d'étude du **LIREL**



Décloisonner

l'enseignement de la littérature au collégial : et si on allait voir ailleurs ?



Enseigner les sciences, enseigner la littérature

- Piquer la curiosité
- Regarder de plus près les phénomènes qui nous entourent
- Voir au-delà des apparences
- Mettre en question les idées reçues

Faire vivre des expériences

- Frapper l'imaginaire
- Faire naître des questionnements
- Fournir un point d'ancrage aux connaissances à acquérir

Littérature comme
un laboratoire



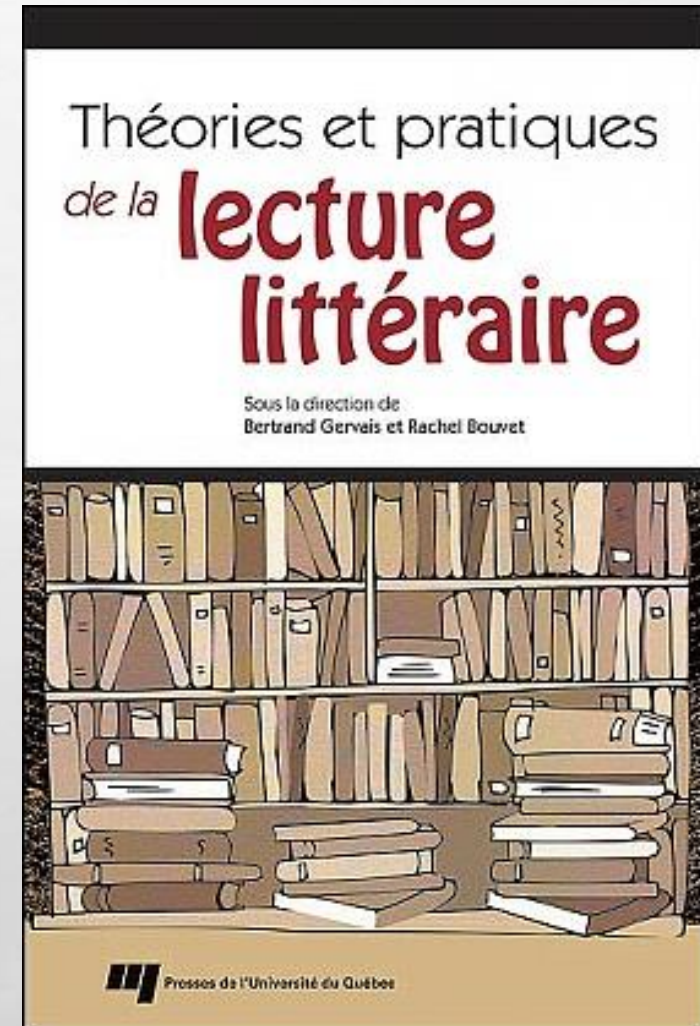
Difficulté à appréhender la lecture

« La lecture est le lieu de ce qui n'a pas de lieu. Essaie-t-on de la saisir, c'est toujours autre chose, semble-t-il, qu'on appréhende. D'où le **risque**, parfois, **de confondre la lecture avec son amont ou son aval**;

- **le texte** dans le premier cas,
- **les traces de la lecture** dans le second.

Or, le texte n'est pas la lecture mais seulement son terrain, son point de départ. Quant aux divers témoignages sur la lecture [...], c'est déjà autre chose, ce sont des lectures déjà transformées. »

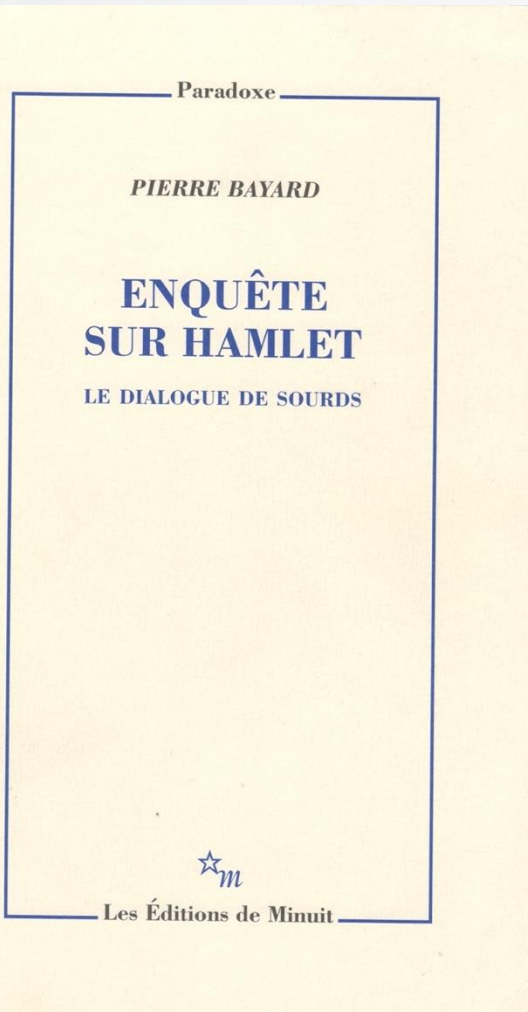
Saint-Gelais (1998), p. 273



Le dialogue de sourds

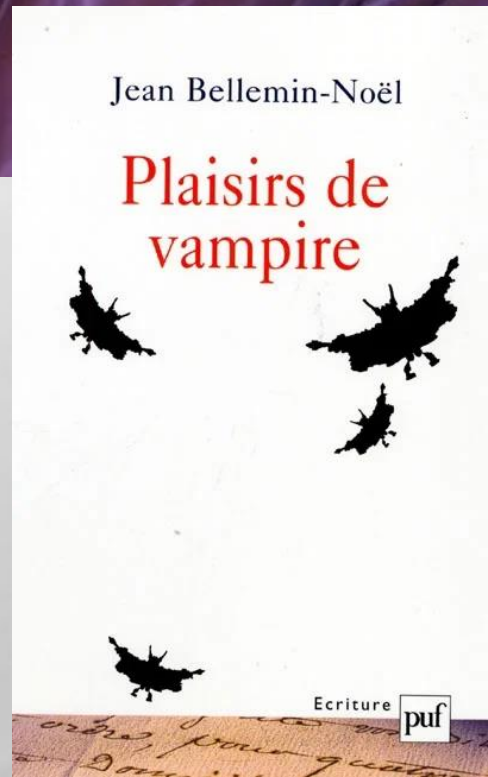
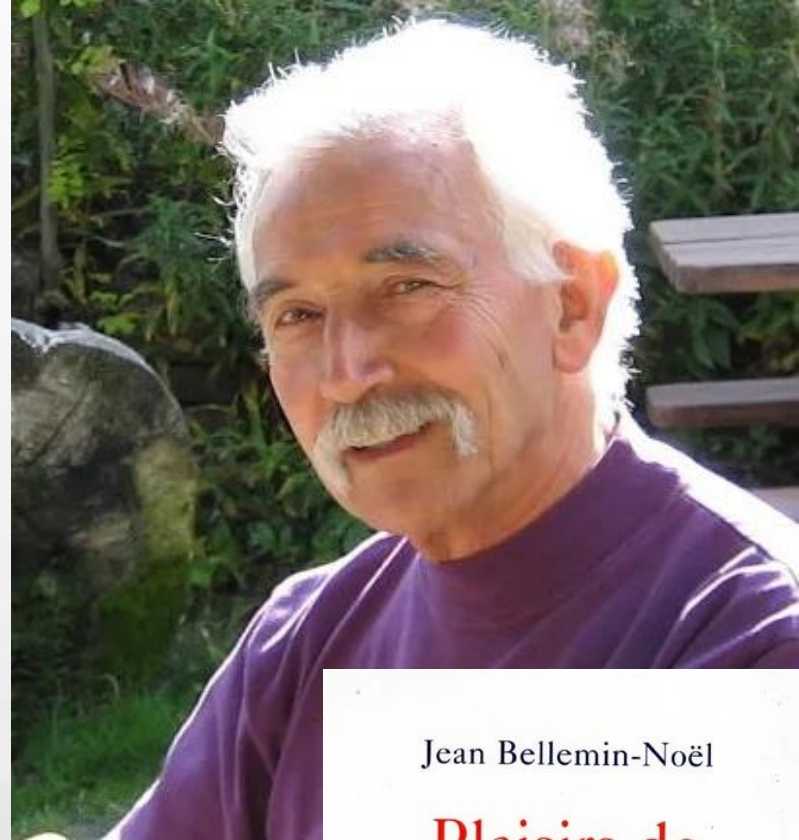
« Il est difficile quand on lit certaines lectures d'*Hamlet*, de croire que les critiques parlent du même texte. Mais c'est qu'effectivement ils n'en parlent pas, sauf à donner au terme de "même" une acception si vague qu'il perd tout son sens. Ils parlent, à partir d'une **œuvre commune**, d'un **texte** devenu pour chacun **singulier**. »

(Bayard, 2002, p. 162)

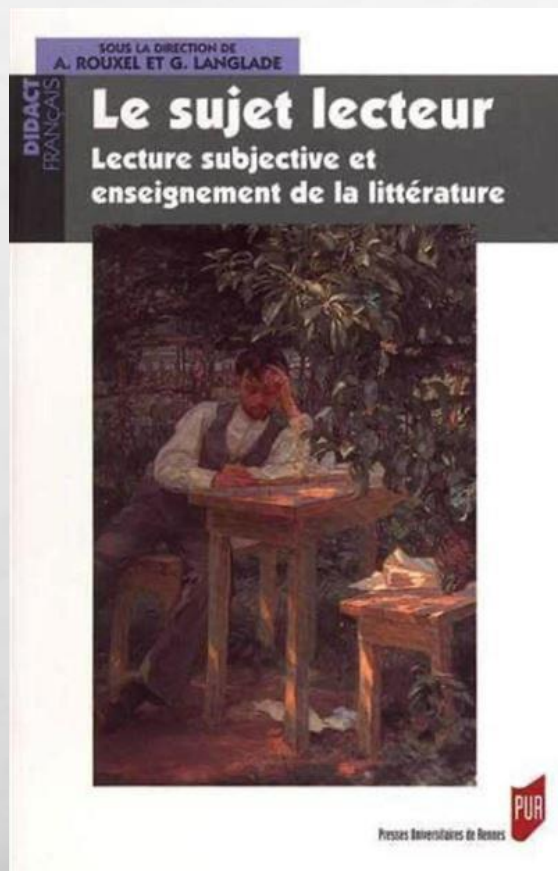


Texte général -> textes des lecteurs

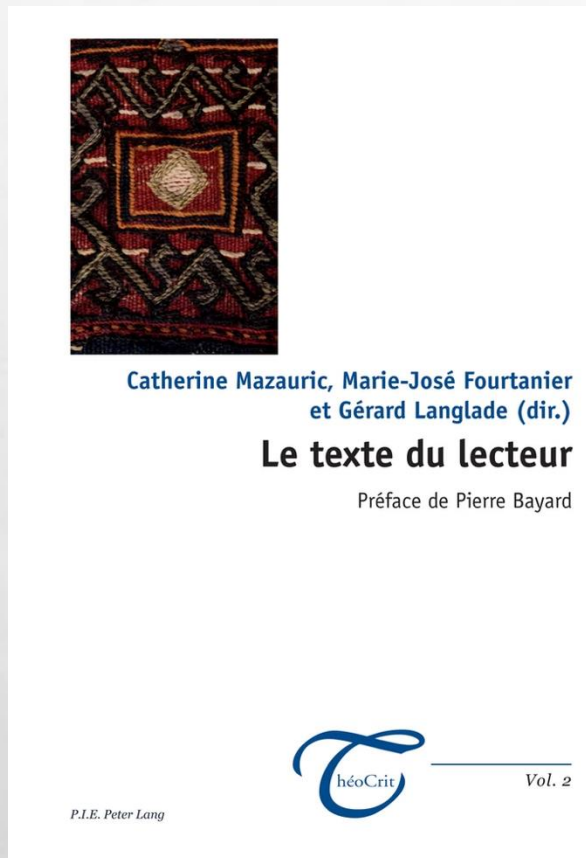
« Baignant dans l'« **infratexte** » commun de mon expérience du monde et des êtres, je dégage, je recompose, je compose de nouveau – un peu comme le fait, en musique, la si bien nommée interprétation – au bout du compte **je constitue avec et dans** ce qu'on appelle une œuvre littéraire ce **trajet de lecture** qui seul, peut-être, mériterait d'être appelé texte, et qui est tissé par la **combinaison fluctuante** de la **chaîne de ma vie** avec la **trame des énoncés** une fois pour toutes **combinés par l'auteur**. » (2001, p. 21)



Le sujet lecteur et textes de lecteurs



2004



2011



2011

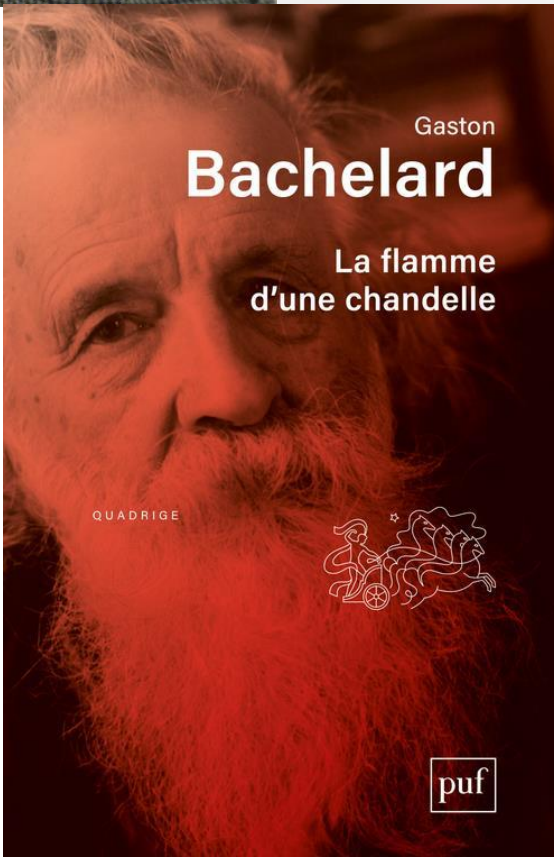


2013

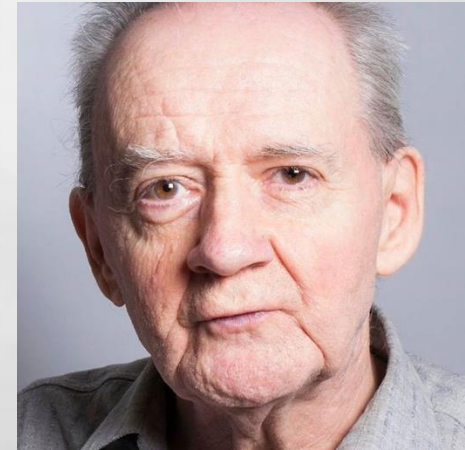


« **L'esprit humain n'est pas comparable à un vase qu'on remplit, mais bien plutôt à une matière combustible qu'une étincelle peut enflammer.** (De Koninck, 2000, p. 85)

Thomas
De Koninck
**La nouvelle
ignorance**
ou
le problème
de la
culture



« **À quoi ça sert /
d'être / brillant /
si / t'éclaires / personne** »
(Desbiens, 2013, p.61)

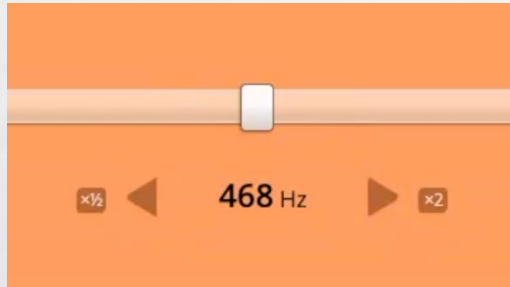


« **livre et chandelle,
double îlot de lumière, contre
les doubles ténèbres
de l'esprit et de la nuit** »

(Bachelard, 1961, p. 54-55)

Tube de Rubens

Voyons l'effet d'un changement de fréquence...



Claude Nougaro (2001),
« Ma cheminée est un théâtre »,

Source : https://youtu.be/GSseJ5-01vs?si=Lts-E6_q7t17uux8



Heinrich Rubens
(1865-1922)



Sujets sensibles



**« on ne devrait lire que les livres qui
[n]ous mordent et [n]ous piquent.
Si le livre que nous lisons ne nous réveille
pas d'un coup de poing sur le crâne,
à quoi bon le lire ? [...]**

**Un livre doit être la hache
qui brise la mer gelée en nous »**

(Franz Kafka, lettre à son ami Oskar Pollak, 27 janvier 1904)

Sujets sensibles



« Joyeux Noël Julie »

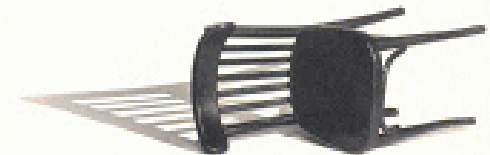
« C'qui fa't l'plus mal
C'est quand l'silence
Te pousse comme une grappe de rien
Sur un arbre de vide » (extrait)

YVAN BIENVENUE
RÈGLEMENT DE CONTES
LES HERBES ROUGES / THÉÂTRE



YVAN BIENVENUE

Dits et Inédits



Dramaturges Éditeurs

Sujets sensibles

« **Un bon livre** agit comme ces boîtes perforées à travers lesquelles nous pouvons observer les éclipses solaires sans nous brûler la rétine.

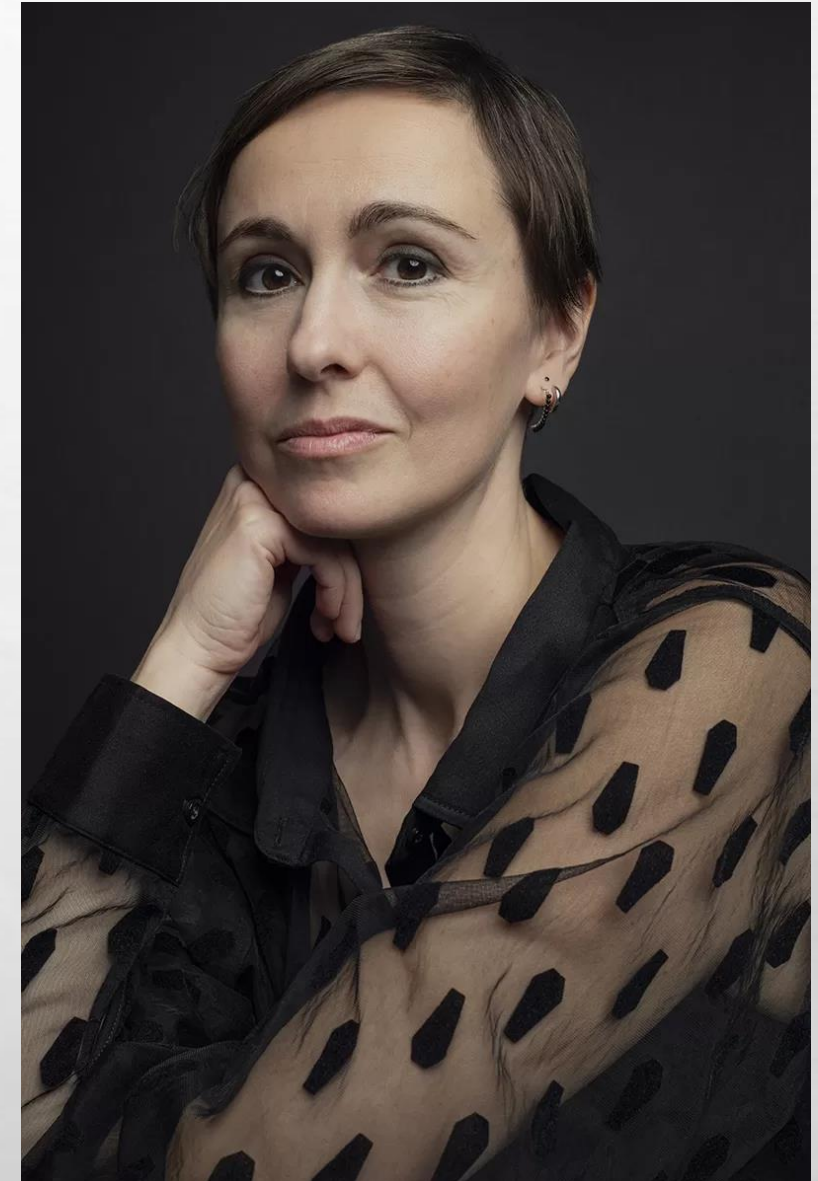
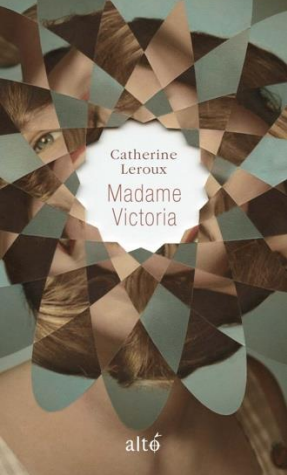
Il nous permet d'aborder des sujets, des personnes et des situations qui nous blesseraient dans la vraie vie.

Il nous permet de revisiter des moments intolérables et de les mettre en question, d'en cerner au moins les contours et de regagner notre humanité à travers lui.

Il nous permet de voir plus loin, de rêver, de voyager et d'en émerger, espérons-le, une meilleure personne ».

(Catherine Leroux, 2017, traduction libre)

Source : <https://www.cbc.ca/books/catherine-leroux-on-the-literary-value-of-loose-ends-1.4044170>



L'infratexte sensible du lecteur



Catherine Mazauric, Marie-José Fourtanier
et Gérard Langlade (dir.)

Le texte du lecteur

Préface de Pierre Bayard



Vol. 2

P.I.E. Peter Lang

« **ce produit de la lecture** – **cette émanation du lecteur** dans sa « **transaction** » (Rosenblatt, 1994) **avec le texte** – qui se situe **en dehors du spectre visible** (intelligible), mais contribue néanmoins à **donner sa chaleur à un texte, à le rendre vivant pour ce lecteur singulier** »

(Carrier, 2011, p. 99).

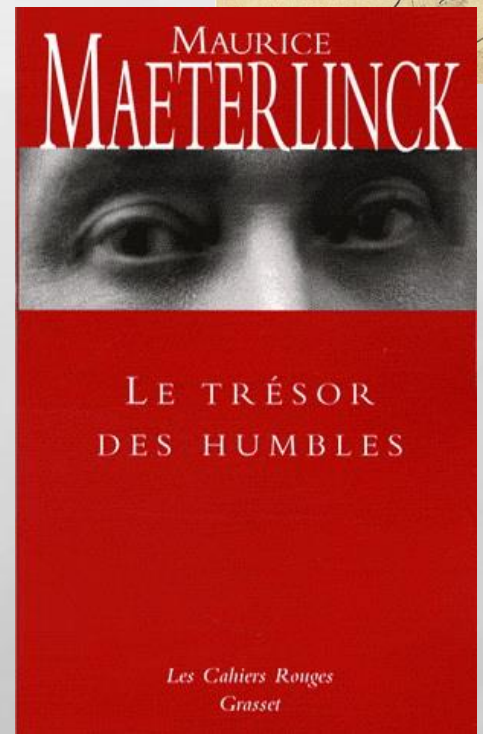
Rendre compte de la complexité



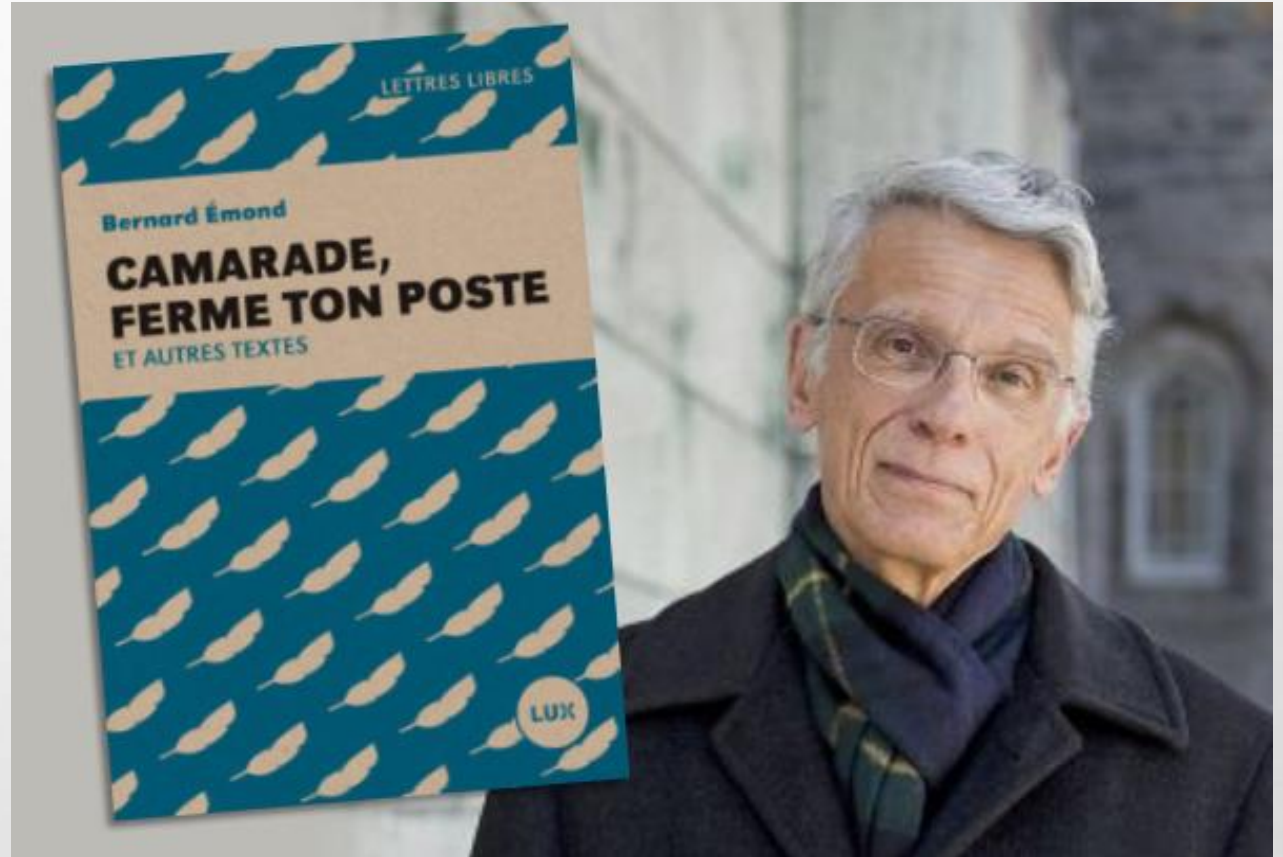
Maurice Maeterlinck
(1862-1949)

« Dès que nous exprimons quelque chose, nous le diminuons étrangement. Nous croyons avoir plongé jusqu'au fond des abîmes et quand nous remontons à la surface, la goutte d'eau qui scintille au bout de nos doigts pâles ne ressemble plus à la mer d'où elle sort. Nous croyons avoir découvert une goutte aux trésors merveilleux; et quand nous revenons au jour, nous n'avons emporté que des pierreries fausses et des morceaux de verre; et cependant le trésor brille invariablement dans les ténèbres. » (Maeterlinck, 2008, p. 53)

Robert
Musil
Les désarrois
de l'élève Törless



**« Quand on souffle
dans un violoncelle,
il ne faut pas
s'imaginer
qu'on est en train
de faire
de la musique »**

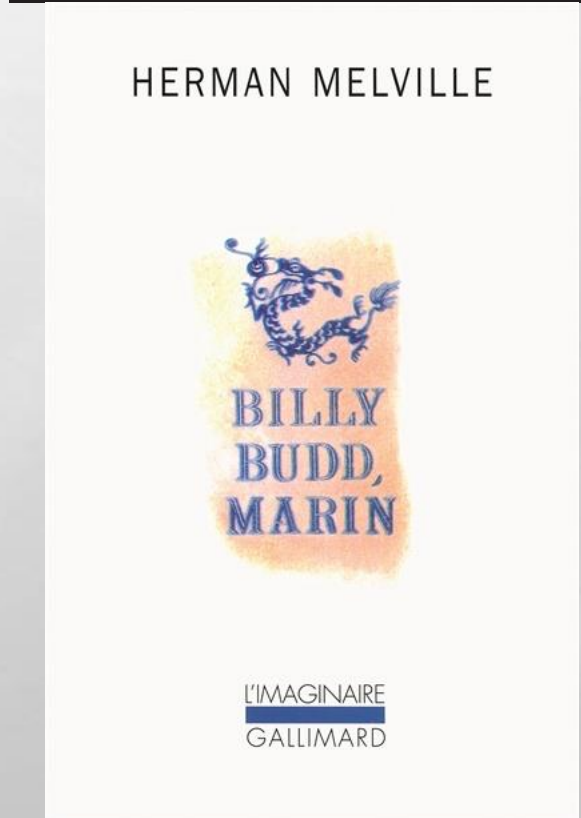


Bernard Émond, « Pas le fleuve »,
dans *Camarade, ferme ton poste et autres textes*,
Montréal, Lux éditeur, 2017, p. 22

Percevoir les nuances et leur donner sens

« Qui dans l'arc-en-ciel peut marquer l'endroit où finit le violet et où commence l'orange ? Nous voyons la distinction des couleurs, mais où exactement commencent-elles à se mêler l'une à l'autre ? »

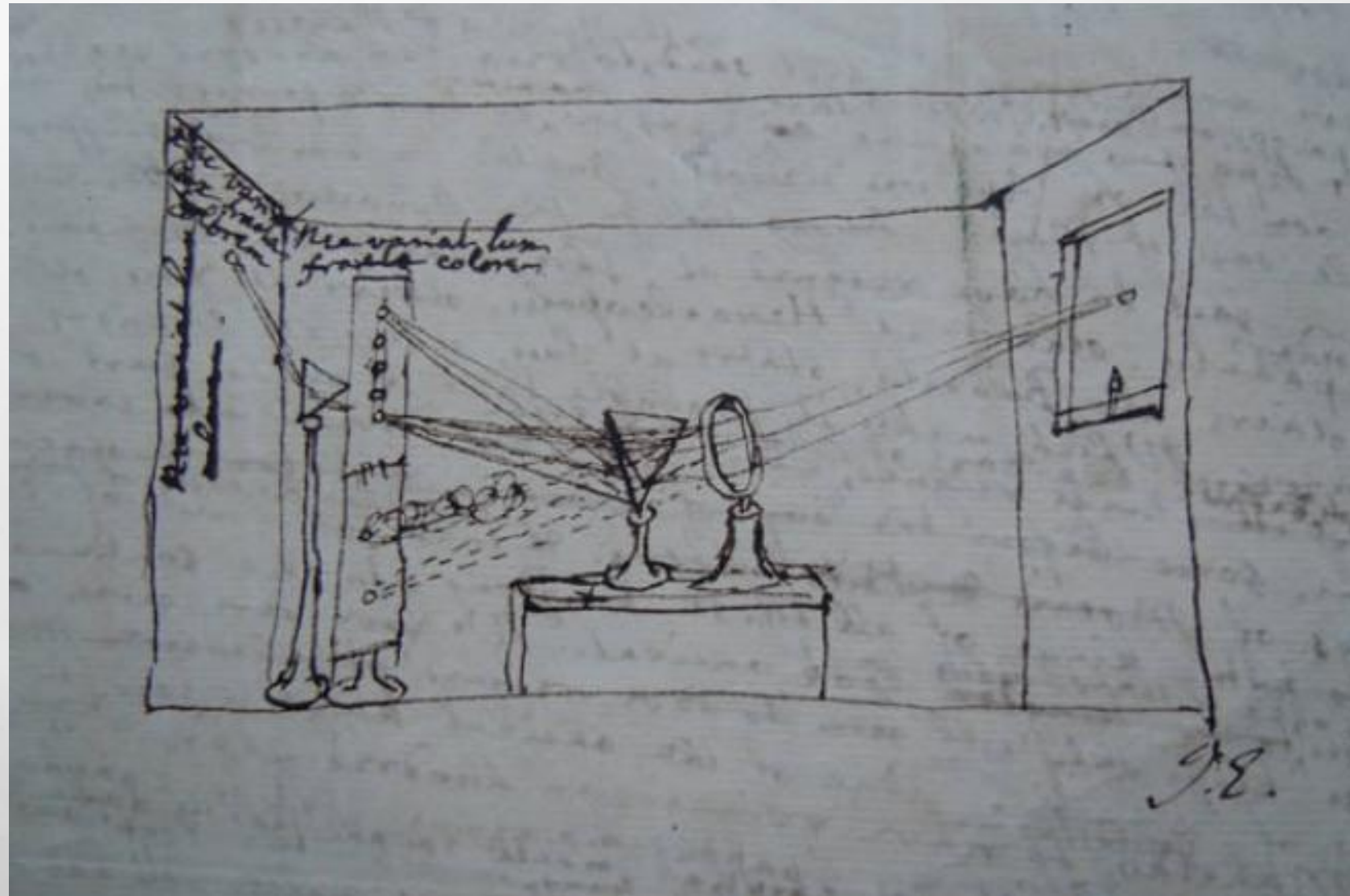
(Melville, 2010, p. 953)



Percevoir les nuances et leur donner sens



Isaac Newton (1642-1727)



Médiagraphie

Bachelard, G. (1961). *La flamme d'une chandelle*. Presses Universitaires de France.

Bayard, P. (2002). *Enquête sur Hamlet: le dialogue de sourds*. Les Éditions de Minuit.

Bellemin-Noël, J. (2001). *Plaisirs de vampire*. Presses Universitaires de France.

Bienvenue, Y. (1996), « Joyeux Noël Julie », dans *Moebius* (Contes urbains 1994-1995), n° 66, hiver 1996, p. 51-61.
(<https://www.erudit.org/fr/revues/moebius/1996-n66-moebius1006955/13828ac.pdf>)

Carrier, L.-P. (2008). « L'infratexte sensible du lecteur », Communication dans le cadre du colloque « Le texte du lecteur » (Toulouse, 22-24 octobre 2008) (Plusieurs des communications faites dans le cadre de ce colloque sont disponibles sur Canal U : <https://www.canal-u.tv/chaines/ut2j/le-texte-du-lecteur#videos>)

Carrier, L.-P. (2011). « L'infratexte sensible du lecteur », dans C. Mazauric, M.-J. Fourtanier et G. Langlade (dir.). *Le texte du lecteur*. Peter Lang. (Une version PDF de ce texte est disponible sur le site du LIREL: <https://lirel.crilcq.org/wp-content/uploads/2023/02/Infratexte-sensible-du-lecteur-CARRIER.pdf>)

De Koninck, T. (2000). *La nouvelle ignorance et le problème de la culture*. Presses Universitaires de France.

Desbiens, P. (2013). « À quoi ça sert », *Les abats du jour*. L'Oie de Cravan.

Émond, B. (2017). « Pas le fleuve » dans *Camarade, ferme ton poste et autres textes*. Lux éditeur.

Kafka, F. (1965). *Correspondance (1902-1924)*. Gallimard (nrf).

Leroux, C. (2007). Citée par J. Warren, *Catherine Leroux on the literary value of loose ends*, CBC :
<https://www.cbc.ca/books/catherine-leroux-on-the-literary-value-of-loose-ends-1.4044170> (consulté le 17 janvier 2025)

Médiagraphie

Maeterlinck, M. (2008) *Le trésor des humbles*. Grasset

Mazauric, C., Fourtanier, M.-J. et Langlade, G. (dir.). (2011). *Le texte du lecteur*. Peter Lang.

Mazauric, C., Fourtanier, M.-J. et Langlade, G. (dir.). (2011). *Textes de lecteurs en formation*. Peter Lang.

Melville, H. (2010) *Billy Budd, marin*, dans *Bartleby le scribe, Blilly Budd, marin et autres romans* (Œuvres, IV). Gallimard (Bibliothèque de la pléiade).

Musil, R. (1960). *Les désarrois de l'élève Törless*. Éditions du Seuil.

Rannou, N. (dir.) (2013). L'expérience du sujet lecteur : travaux en cours. *Recherches et travaux*, n° 83.

(<https://journals.openedition.org/rechtrav/640>)

Rosenblatt, L. M. (1994). *The reader, the text, the poem. The transactional theory of the literary work*. (2^e éd.). Carbondale et Edwardsville : Southern Illinois University Press.

Rouxel, A. et Langlade, G. (dir.). (2004). *Le sujet lecteur : lecture subjective et enseignement de la littérature*. Presses universitaires de Rennes.

Saint-Gelais, R. (1998). La lecture erratique. Dans D. Saint-Jacques (dir.), *L'acte de lecture* (p. 273-290). Québec : Éditions nota bene. (Article repris dans Gervais, B. et Bouvet, R. (dir.). (2007). *Théories et pratiques de la lecture littéraire*. Presses de l'Université du Québec :

https://extranet.puq.ca/media/produits/documents/1528_9782760521773.pdf)